





Восток – Запад

М.А. Мореходов

Тэрэ – великий ритуал

*Свадебная традиция
современной Южной Кореи*

Двадцать первый век вносит свои коррективы в исторические ценности каждого государства, и Южная Корея, которую называют страной спокойствия и процветания, не стала исключением. Европейский стиль жизни и его приоритеты, изменение представлений о нравственных ценностях, раскрепощенность и свобода в личных отношениях, доступность любой информации, возможность выехать за рубеж на учебу, работу, в ту-

ристические поездки оказали как позитивное, так и негативное влияние на общество в целом и семейные отношения в частности. Увеличение числа разводов, рост количества браков с иностранными гражданами, постепенный отход от традиционного уклада, в том числе и в семье, – вот неполный спектр проблем сегодняшнего дня.

С 2007 года в Южной Корее наметилась тенденция к снижению рождаемости, а это означает старение нации и, как следствие – снижение числа работоспособной части населения. Поэтому правительство разработало программу по улучшению демографической ситуации. В каждой корейской семье должно быть три ребенка – вот главная

цель этого документа. Наряду с финансовой поддержкой, различными льготами, в этом социальном проекте серьезное внимание уделено традициям создания семьи, важности крепкого союза молодой пары, роли родителей в его формировании и, конечно, заботе о детях.

Национальные и культурные традиции Южной Кореи имеют глубокие исторические корни. Корея еще в конце XIX столетия была одной из стран, где семейный союз считался очень крепким, а забота о ребенке была национальным достоянием. Надо заметить, что и сейчас случается, что молодая семья создается по протекции родителей, и, как ни странно, разводов в таких семьях гораздо меньше. Нельзя не





отметить и то, что сегодняшняя молодежь постепенно возвращается к традиционной свадебной церемонии либо проводит ее первую (официальную) часть в европейском стиле, а вторую – в традиционном корейском. Возрождение культурно-исторических традиций в настоящее время считается приоритетной задачей как для общества в целом, так и для каждого гражданина Южной Кореи.

Корейская свадебная церемония – *тэрэ*, стиль ее проведения берет свое начало в первой половине XV века и состоит из нескольких церемониальных актов и обрядов, символов, которые необходимо исполнять как перед началом торжественного действия, так и в его процессе. Глубокие традиции конфуцианства, дань уважения к событиям, связанным с созданием семьи, детально разработанные церемониальные процедуры, величавое спокойствие, серьезность и красота исполнения обрядов оставляют неизгладимый след в душе, вызывают восхищение и радость у непосредственных участников торжества и гостей.

После договоренности и подтверждения согласия семьи невесты и семьи жениха назначается дата (*напче*) – час, день, месяц и год проведения торжественной церемонии бракосочетания. Рассылаются приглашения родственникам, близким

и друзьям. Составляется список близких родственников с обеих сторон – обязательно фамилия, имя, степень родства, возраст, – которые будут представлены друг другу во время церемонии (эта почетная обязанность возложена на распорядителя свадебной церемонии; сегодня это работник Дворца бракосочетания).



Свадебная шкатулка ▶

◀ *Перед началом церемонии*



Примерно за месяц до начала церемонии семья жениха отправляет невесте *наппе* – деньги и различные подарки для невесты. Их складывают в специальную шкатулку (*хам*), которая заворачивается в красный шелк. В ней обязательно должны находиться три основных предмета:

хунсо – свадебное письмо, которое пишет жених невесте. В нем указывается фамилия отправителя и его намерение жениться на девушке из этой семьи. Письмо должно быть завернуто в черный шелк или обвязано черной лентой. Это посвящение будущего мужа будущей жене. Она хранит это письмо вместе с другими документами до конца своей жизни;

чедан – образцы ткани; это коллекция красного и синего шелка различного орнамента, который используется для создания свадебных костюмов. Традиция двух цветов – синего и красного – восходит к философии Инь и Ян, когда две противоположные энергии объединяются в одну;

хонсу – подарки от родителей жениха; как правило, различные ценности и украшения.

Ящик с подарками в дом невесты доставляют близкие друзья жениха. Возглавляет их *хамджинаби* – его доверенное лицо. Родители невесты доброжелательно встречают гостей, принимают подарки и предлагают угощение.

Свадебным костюмам жениха и особенно невесты уделяется самое пристальное внимание. Обычай надевать церемониальную одежду во время свадебного ритуала возник в период правления династии Чосон (1392–1910).

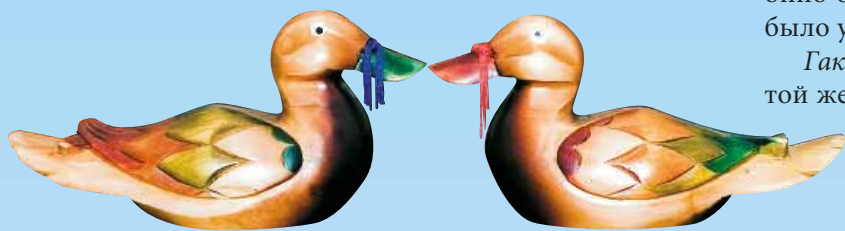
Вонсан – свадебный наряд невесты. Для нее шьют длинное, до пола платье. Наружная сторона его выполнена из красного переливающегося расшитого шелка, внутренняя – из шелка синего цвета. Сегодняшний свадебный костюм невесты похож на костюм царицы или знатной женщины из династии Чосон. Спереди и сзади платье украшено вышитыми цветами, это символы богатства, долголетия и благородства. Длинный, широ-



Мужчине полагается быть серьезным...

◀ *Счастливая невеста*





Свадебные утки кироги

кий и волнистый рукав платья из шелка голубого, желтого и красного оттенков заканчивается белой расшитой манжетой. Белый цвет символизирует чистоту и является национальным цветом Кореи.

Деде – пояс из красного шелка, расшивается золотой нитью. Пояс обхватывает талию невесты поверх костюма и завязывается сзади.

Джокдури – церемониальная корона. Этот стиль пришел в Корею из Монголии. Корейские короны меньше по размеру, чем монгольские, и имеют семь разновидностей, различаясь по форме и цвету. Волосы невесты гладко зачесывают назад и стягивают в плотный пучок. В пучок вкалывается длинная игла, изготовленная из кости или бамбука, – *юнгджам*, на основании которой вырезана голова дракона. *Денги* – длинная, широкая, темная (чаще черная) лента, на которой по всему полю золотой нитью вышиты буквы или цветы. Лента крепится к короне сзади и свисает вдоль спины, закрывая пояс.

Самоганде – свадебный костюм жениха. В период правления династии Чосон цвет ткани и орнамент пояса зависели от положения, которое данная персона занимала при дворе. *Дуругаги* – верхняя часть – шьется из синего шелка и надевается на нижнее белье из белой хлопковой ткани. На спине и на груди дуругаги украшен ручной вышивкой. *Паджи*, брюки жениха, как правило, шьются из черной ткани. Традици-

онно они должны быть широкими, чтобы в них было удобно сидеть.

Гакде – пояс. Как и пояс невесты, он шьется из той же ткани, что и костюм и также расшивается золотом. *Само* – головной убор черного цвета, иногда отделан золотом, его фасон бывает различным.

Котчин и *моква* – специально сшитые из шелка и традиционно отделанные вышивкой туфли для невесты и жениха. Обувь завершает свадебный наряд.

По традиции церемония бракосочетания проводится в доме невесты. Жених должен приехать к невесте в оговоренное время, день, месяц и год. Во главе свадебного кортежа следует *гирукаби*, держа в руках две ярко раскрашенные деревянные фигурки диких уток – *кироги*; за ним – музыканты. Жених обязательно едет на лошади или пони, которых ведет под уздцы слуга. На всем протяжении пути музыканты играют на национальных инструментах и бьют в барабан. Войдя в дом невесты, *гирукаби* ставит фигурки на церемониальный стол – после окончания церемонии мать жениха возьмет *кироги* к себе в дом. После свадьбы в течение трех дней жених будет находиться в доме невесты, в специально приготовленной комнате новобрачных, затем молодая жена переезжает к мужу.

Сегодня молодая пара часто проводит свадебный обряд во Дворце бракосочетания. В каждом из дворцов имеется несколько декорированных и обставленных в традиционном стиле церемониальных комнат небольшого размера. Посреди такой комнаты – небольшой стол, на который ставятся несколько подносов с фруктами и пряностями, чайник с вином, винные чашки и обязательно две *кироги* как свидетельство о заключении нового семейного союза.

Кироги символизируют три основных принципа семейной жизни:

взаимную преданность супругов до конца дней (согласно традиции, если один уходит из жизни



раньше, другой остается верен своему любимому всю оставшуюся часть земного пути);

неизменное сохранение взаимопонимания и гармонии;

верность супружескому долгу в период продолжительных разлук; долгую совместную жизнь, богатое наследство и большое потомство.

Несмотря на обычай приглашать на свадьбу большое количество гостей, в церемониальной комнате собираются только родители и ближайшие родственники жениха и невесты. Церемония в ее нынешнем виде начинается с того, что гирукэби поздравляет молодую пару с днем бракосочетания и представляет родственников, которые включены в список допущенных к ритуалу. По окончании представления родственников начинаются церемония поклонов – *гюбере* и винная церемония – *хапгын*.

Предполагается по традиции, что жених и невеста видятся на церемонии бракосочетания впервые. Невеста закрывает лицо длинной, широкой, красиво расшитой вуалью белого цвета, но время от времени опускает ее на уровень глаз и искоса, как бы из любопытства, поглядывает на жениха. Первым в комнату проходит жених и занимает место за церемониальным столиком с восточной стороны. Невеста заходит второй и садится за столик с западной стороны, жених помогает невесте удобно расположиться. Они внимательно рассматривают присутствующих и оказывают знаки внимания всем приглашенным.

Перед началом церемонии поклонов полагается вымыть руки, что символизирует чистоту намерений. Первые поклоны делает невеста. Она дважды кланяется жениху, жених в ответ кланяется один раз. После этого невеста снова кланяется дважды. Жених опять отвечает поклоном. Завершается церемония одновременным поклоном жениха и невесты. Окончание церемонии поклонов символизирует союз жениха и невесты и создание семьи. С этой минуты они муж и жена.

При входе в церемониальную комнату невеста закрывает лицо вуалью





Чем больше фиников в вуали, тем больше детей в семье...



Атрибуты винной церемонии

История винной церемонии сложна и разнообразна, ее подробности зависят от традиций, сложившихся в той местности, где проживают будущие супруги. Сегодня в этой церемонии установлено некое единообразие. Открывают ее молодожены, что символизирует единство и гармонию в браке. Жена первой наполняет винную чашку мужа, затем муж наполняет винную чашку жены. Они выпивают вино на брудершафт. После того как вино выпито, а чашки поставлены на стол, муж кладет жене в рот ягоду – *дечу*, китайский финик; она удерживает его зубами, а муж откусывает от него кусочек – это символ единения. Ритуал с вином и ягодами повторяется три раза, а поцелуев в традиционной корейской церемонии нет. В первый раз жена и муж пьют за родителей, второй – за предков, третий – за гостей.

Затем место мужа и жены за столом занимают родители, а молодожены садятся напротив. Первыми садятся родители мужа. Жена держит винную чашку, муж наполняет ее, один из родственников подает чашку с вином родителям, которые его выпивают и обязательно закусывают тем, что находится на столе. Муж и жена благодарят родителей поклоном. После поклона муж и жена расправляют вуаль, держа ее в руках. Мать мужа – и только она – бросает в вуаль дечу. Сколько фиников попало в вуаль, столько и будет детей в новой семье. Затем за стол садятся родители жены, потом – родственники мужа, родственники жены, и каждый раз ритуал повторяется. После того как винная церемония закончится, муж и жена возвращаются на свое место за столом. Самый старший из гостей произносит краткую речь, благодарит всех присутствующих за любовь и внимание к молодоженам, а мужу и жене желает долголетия и счастья.

Церемония заканчивается очень показательно: муж сажает жену на спину и несколько раз обносит вокруг стола, демонстрируя свою силу и выносливость.

После этого молодожены и родители мужа отправляются в гости к родителям жены, где продол-

жают праздник в семейном кругу. Молодая пара будет гостить в доме жены три дня, после чего они переедут в дом мужа, а приглашенные гости спустятся в ресторан, где отпразднуют свадьбу отдельно от новобрачных.

Таковы сегодня свадебные обычаи и традиции Южной Кореи. Хотелось бы обратить внимание читателей на важность и ценность наследия, которое нам оставило время. В восточных странах, особенно в провинции, эти бесценные дары культуры и истории не были утрачены либо возрождаются. В некоторых из западных стран – также. В России свадебные обычаи ушли из обихода, сохранились разве что в самой глубинке – да и там это огромная редкость, остаток былого. И лишь исследователи-этнографы, со слов уходящего поколения сел и деревень, знают, какое разнообразие красивых свадебных обрядов за века сложилось на огромной российской территории. Вот бы и нам воскресить, хотя бы в общих чертах, те обычаи (помимо выкупа невесты с участием старушек у подъезда и каравая с рушником) в наших дворцах бракосочетаний, прибавив к их нейтрально-европейской роскоши чудо родной традиции. Нам ничто не мешает это сделать, было бы желание. Не так ли?



И так – всю оставшуюся жизнь...